

淡江大學 103 學年度第 2 學期課程教學計畫表

課程名稱	大二俄語	授課 教師	郭昕宜 KUO HSIN-YI
	RUSSIAN (II)		
開課系級	俄文二 B	開課 資料	必修 下學期 4學分
	TFUXB2B		
系（ 所 ） 教 育 目 標			
一、培養具有獨立分析能力之專業俄語人才。 二、培養學生具備國際觀及跨文化溝通之能力。 三、培養學生具備聽、說、讀、寫、譯五項基礎語言技能。 四、培養學生掌握俄羅斯人文、歷史與政經情勢。			
系（ 所 ） 核 心 能 力			
A. 具備俄語檢定聽力B1的能力。 B. 具備俄語檢定口說B1的能力。 C. 具備俄語檢定閱讀B1的能力。 D. 具備俄語檢定寫作B1的能力。 E. 具備俄文翻譯的能力。 F. 具備基本的商務俄文知識。 G. 具備通曉俄國文學、文化與國情的能力。			
課程簡介	大二俄語係本系學生修習俄語的主要科目，沿襲大一俄語之程度，進一步認識俄語文法並進行各種練習，包括口語等實用操作。本科目有實施檔修制度，若下學期修課成績未達標準，將無法修習大三俄語。		
	This course is a continuation of the study of fundamental Russian with more complicated sentence pattern practice.		

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	系(所)核心能力
1	訓練同學運用基礎俄語語法規則；培養學生俄語閱讀能力；培養學生俄語句法與文章結構分析能力。	Students will be able to train the fundamental Russian grammar rules; Develop students' Russian language reading comprehension skills; Develop students' analytical skills in recognizing Russian sentence and structures of articles.	C3	ABCDE
2	訓練同學運用基礎俄語語法規則；培養學生俄語閱讀能力；培養學生俄語句法與文章結構分析能力。	Students will be able to train the fundamental Russian grammar rules; Develop students' Russian language reading comprehension skills; Develop students' skills in recognizing Russian sentence and structures of articles.	C3	ABCDE

教學目標之教學方法與評量方法

序號	教學目標	教學方法	評量方法
1	訓練同學運用基礎俄語語法規則；培養學生俄語閱讀能力；培養學生俄語句法與文章結構分析能力。	講述、討論、問題解決	紙筆測驗、上課表現
2	訓練同學運用基礎俄語語法規則；培養學生俄語閱讀能力；培養學生俄語句法與文章結構分析能力。	講述、討論	紙筆測驗、上課表現

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

淡江大學校級基本素養	內涵說明
◆ 全球視野	培養認識國際社會變遷的能力，以更寬廣的視野了解全球化的發展。
◇ 資訊運用	熟悉資訊科技的發展與使用，並能收集、分析和妥適運用資訊。
◇ 洞悉未來	瞭解自我發展、社會脈動和科技發展，以期具備建構未來願景的能力。
◆ 品德倫理	了解為人處事之道，實踐同理心和關懷萬物，反省道德原則的建構並解決道德爭議的難題。
◆ 獨立思考	鼓勵主動觀察和發掘問題，並培養邏輯推理與批判的思考能力。
◆ 樂活健康	注重身心靈和環境的和諧，建立正向健康的生活型態。
◇ 團隊合作	體察人我差異和增進溝通方法，培養資源整合與互相合作共同學習解決問題的能力。
◇ 美學涵養	培養對美的事物之易感性，提升美學鑑賞、表達及創作能力。

授 課 進 度 表

週次	日期起訖	內 容 (Subject/Topics)	備 註
1	104/02/24~ 104/03/01	說明上課方式、課程進度、參考書目、工具書、評分標準與上課秩序要求。Урок 6. Сравнительная степень прилагательных и наречий. Употребление глаголов класть-положить, лежать.	
2	104/03/02~ 104/03/08	說明上課方式、課程進度、參考書目、工具書、評分標準與上課秩序要求。Урок 6. Сравнительная степень прилагательных и наречий. Употребление глаголов класть-положить, лежать.	
3	104/03/09~ 104/03/15	Урок 6. Употребление глаголов ставить-поставить, стотъ; вешать повесить, висеть. Садиться-сесть, сидеть.	
4	104/03/16~ 104/03/22	Урок 7. Выражение места. Прямая и косвенная речь.	
5	104/03/23~ 104/03/29	Урок 7. Выражение цели.	
6	104/03/30~ 104/04/05	Урок 7. Выражение условия. Предложный падеж сущ., прилаг., притяж. и указ. местоимений, порядковых числительных.	
7	104/04/06~ 104/04/12	Урок 8. Выражение условия. Предложный падеж сущ., прилаг. притяж. и указ. местоимений, порядковых числительных.	
8	104/04/13~ 104/04/19	教學觀摩週	
9	104/04/20~ 104/04/26	Урок 8. Выражение условия. Предложный падеж сущ., прилаг. притяж. и указ. местоимений, порядковых числительных.	

10	104/04/27~ 104/05/03	期中考試週	
11	104/05/04~ 104/05/10	Урок 8. Родительный падеж сущ. Родительный падеж прилагательных.	
12	104/05/11~ 104/05/17	Урок 9. Родительный падеж сущ. Родительный падеж прилагательных.	
13	104/05/18~ 104/05/24	Урок 9. Родительный падеж притяжательных и указательных местоимений, порядковых числительных.	
14	104/05/25~ 104/05/31	Урок 9. Текст.	
15	104/06/01~ 104/06/07	Урок 9. Винительный падеж сущ., прилаг., притяж. и указ. местоимений, порядковых числительных.	
16	104/06/08~ 104/06/14	Урок 10. Дательный падеж сущ., прилаг., притяж. и указ. местоимений, порядковых числительных.	
17	104/06/15~ 104/06/21	Урок 10. Дательный падеж сущ., прилаг., притяж. и указ. местоимений, порядковых числительных.	
18	104/06/22~ 104/06/28	期末考試週	
修課應 注意事項			
教學設備		電腦、投影機	
教材課本		講義	
參考書籍		1. Беликова Л.Г., Шутова Т.А. Русский язык: первые шаги. Часть 2. СПб.: Изд. Санкт-Петербургского уни-та, 2003. 2. 蘇淑燕, 《基礎俄語語法 (Грамматика русского языка. Базовый курс)》, 台北: 敦煌, 2004年9月。 3. Одинцова И.В., Малашенко Н.М., Бархударова Е.Л. Рабочая тетрадь по русской грамматике. С комментариями на английском языке. М.: Флинта: Наука, 2002.	
批改作業 篇數		8 篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫)	
學期成績 計算方式		◆出席率: 5.0 % ◆平時評量: 30.0 % ◆期中評量: 25.0 % ◆期末評量: 30.0 % ◆其他〈背課文〉: 10.0 %	
備 考		「教學計畫表管理系統」網址: http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處首頁〈網址: http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php 〉業務連結「教師教學計畫表上傳下載」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。	